

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				Delivery note no 8285911				Page: 1			
1) Robert Bosch GmbH				1) Customer				5) Supplier No.				If queries please specify customer and deliver note no.			
Robert-Bosch-Platz 1				1000911829				0091024089				UJ			
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				Kg				Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.							
10) Your sign				11) Your Order No.				Date				4) Dispatch date			
5500004500001				03.03.2022								11.10.2022			
19) Shipping type				20) Incoterms				21) Packing type				23) Total weight kg			
truck collect. load				Free Carrier				8 PAL				gross 897,4 net 510,7			
25) Dispatch Address				Destination				26) Receipt-/unload-point							
Magna PT S.p.A.				Control Unit; ATCU-2-9.25				512				40) Receiver notes			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				KUEHNEN+NAGEL s.r.l.				ACCETTAZIONE MERCE				Qty. (ls) +/- Notes			
27) Pos				28) Bosch-Order-No.				29) Description of delivery				30) Quantity			
1				0260.001.080				V03				2510266920			
KUEHNEN+NAGEL s.r.l.				Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				13 OTT 2022				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Test report				45) Receiver			
Rotation				Date				46) Invoice check							
Receiver notes				Name											
bzw Nr															

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 (továbbá 21+22) rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elterelő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP J01/294 2006 RO 3517302 Sebeș, Str. ... Jud ALBA ... PETRUȚA LUPARIȘAN			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 8842			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20221011				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1003560							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 79		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 79		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ ALFA ROMEO	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer R		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 8,977.000	
						12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
						Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei y		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan		22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan EORI: HU0000003018		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers R L SEBES, STR. ... JUD ALBA ...		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am..... Az átvétel dátuma és helye Date and place of receipt 13 OTT 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK AB94CYK		Raksúly Useful load Nutzlast			

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.